



Saturday/Sabado
December 22 /22 de Diciembre
 5:00 PM Carlos & Melvin Gonzalez
 by Patria & Carlos Jr. Gonzalez

Sunday/Domingo
December 23 /23 de Diciembre
 8:00 AM Angel Sonny Rivera Jr. (dec),
 by his mother Ana Rivera
 9:00 AM Special Intentions
 by Chan Kwan Yee & Family
 10:15 AM Danny Mendez & George Mercado (dec)
 by Felicita Mercado
 11:30 AM Rosa Julia Peña (dif) por La Familia Peña

Monday/Lunes
December 24 /24 de Diciembre
Christmass Eve / Noche Buena
 6:00 AM Jesus Sacramentado
 por La Familia Rodriguez
 5:00 PM Family Mass
 10:00 PM Christmas Vigil

Tuesday/Martes
December 25 / 25 de Diciembre
Christmas / Navidad
 10:00 AM Dominga Garcia (dif)
 por Monica Marmol

Wednesday/Miercoles
December 26 / 26 de Diciembre
 10:00 AM Thanksgiving by Ping Sum Chan & Family

Thursday/Jueves
December 27 / 27 de Diciembre
 8:30 AM Leonor Cruz (dif) por La Familia Bigus

Friday/Viernes
December 28 /28 de Diciembre
 12:00 PM (on 13th floor of Gouverneur Hospital)
 Virgen de Guadalupe y Divino Niño
 Por Domitila y Cosme Jr Soltren
 7:30 PM (in Saint Teresa's Church)
 Domingo Aria y Carmen Marmol
 Mercedes Marmol

Saturday/Sabado
December 29 / 29 de Diciembre
 12:00 PM Michael & Carol Sawicky (dec)
 por Manuela Castillo
 5:00 PM Michael & Michalina Kozyckie (dec)
 by Tessie De Rosa



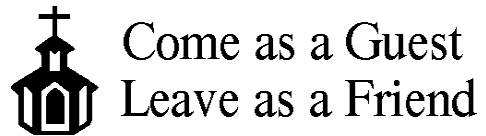
Nursing Home Mercedes Isaac

Calvary – Maria Rivera

Beth Israel – Janet Gonzalez

NY Presbyterian- Weill - Cornell (68th St & York)
 Maria Adelina Figueroa

Home: Fernando Vega, Ramona Tirado,
 Carmen Diaz, Angelina Burgos, Felita Cabrera,
 Luz Camacho, Maria Liranzo, Gladys Rivera,
 Amelio Estevez, Rafael Toledo, Carmen Cortes,
 Teresa Rodriguez, Clara Howard, Gregoria Muñoz, Henry
 Diaz, Harry Gonzalez, Maria Guzman, Domitilia Soltren,
 Isis Nicole Brown, Alma Varner, Quisqueya Torres,
 Ralph Carrero, Anibal Rosa, Elvira Goris, Carlos Alvarado,
 Luis Maldonado, Ana Melendez, Adalinda Rodriguez,
 Antonia Torres, Inocencia Diaz, Tatiana Kelly, Juan Muñoz,
 Monserrate Rodriguez, Christine Pawelczak Dowd,
 Josefina Irizarry, Elba Arocho, Carlos Torres, Maria Acosta
 Mary Ann Algerio, Lydia Rengel, Ana Josefa Cerda,
 Gloria Tirado, Nellie Escobar, Tessie De Rosa,
 Santos Rivera, ,



You are always welcomed at Saint Teresa
Estas siempre bienvenidos a
La Iglesia Santa Teresa



*This week the Sanctuary Lamp burns for / Esta semana La
 Lampara Santuario será encendida por*
Intenciones Especial por Antonia Mendez



*This week the Bread & Wine are offered for / Las ofrendas
 de Pan y Vino fueron donadas por.....*
Michael & Michalina Kozyckie

We Are A Tithing Parish

Last Year –December 17, 2006
1st Collection - \$2,385.00

This Year – December 16, 2007
1st Collection - \$2,102.00
Donation - \$1,797.00

<i>Expenses</i>	<i>Outstanding Bills</i>
Salaries & Bills	
\$6,587.92	\$12,469.36

On January 8th, 2008 there will be a workshop for undocumented immigrant students and their parents to help apply to college and scholarships lead by the New York State Youth Leadership Council from 7-9 PM in the Church Hall.

El 8 de Enero, 2008 hay taller del Consejo de Liderazgo Juvenil del Estado de Nueva York para aplicar a la universidad y becas para estudiantes indocumentados, de 7-9 en el sotano de la Iglesia.

Report on the Bicentennial Campaign **Reporte del Campaña Bicentenario**

Pledged \$264,692.00
Paid \$81,028.73

Thank you to all who have given to reach our goal.

Gracias a todos por su generosidad para llegar a nuestra meta.

Thank you to everyone that attended the “Pot Luck Dinner” on December 15th.

Gracias a todos que participaron con La Cena de Navidad.

La Virgen Madre del Adviento

“He aquí que la virgen concebirá y dará a luz a un hijo y le pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros.” (Is 7:10-14) Si Dios creó todo lo que existe de la nada, ¿no será posible para Él dar esta señal? El Evangelio (Mt 1,18-24) dice que María *“ha concebido por obra del Espíritu Santo.”* La Virgen María estaba consagrada a Dios. Ella le pertenecía totalmente a El. Dios creó a María Santísima para ser la Madre del Salvador. ¡Ella es verdaderamente la obra maestra de la Santísima Trinidad! Creada específicamente para ser la digna morada del Altísimo, Dios necesariamente la bendeciría, la llenaría, y la santificaría ilimitadamente, con todo Su poder, sabiduría y bondad, como jamás lo había hecho y jamás lo hará. ¡Con razón que María es la Reina y Madre de todo lo creado! Su *SÍ* a Dios fue dado en nombre de toda la humanidad para que hoy tuviéramos un Salvador. Su *SÍ* a Dios hace posible que podamos decirle sí a la venida de Jesús a nuestras vidas, y a Su Santa Voluntad. Por medio de María Jesús llega a nosotros y en los brazos de María siempre nos encontramos con El. Esto explica porqué el Santo Rosario es la oración mas poderosa y agradable a Dios después de la Santa Misa. Amar a María viene siendo el mayor acto de justicia que el Cristiano puede ofrecerle a Su Hijo, Quien la amó perfectamente. Demosle gracias a Jesús por darnos a María como Madre, y gracias a ella por darnos a Jesús nuestro Salvador.

Advent's Blessed Virgin Mother

“The virgin shall conceive, and bear a son, and shall name him Emmanuel.” (Is 7: 10-14) If God created everything from nothing, wouldn't it be possible for Him to give this sign? The Gospel (Mt 1,18-24) says that *“it is through the Holy Spirit that this Child has been conceived in [Mary].”* The Virgin Mary was consecrated to God. She belonged entirely to Him. God created Mary Most Holy to be the Mother of our Savior. She is truly the Holy Trinity's Masterpiece! Mary was specifically created to be the worthy dwelling place of the Almighty. For this reason God blessed, sanctified and completely filled her with His power, wisdom and goodness, as He has never done before, and will never do again. No wonder Mary is the Queen and Mother of Heaven and Earth! Her *YES* to God was given on behalf of all humanity so that we may have a Savior. Her *YES* to God makes it possible for us to say yes to Christ's coming to our lives, and to His Holy Will. Through Mary, Jesus comes to us, and in Mary's arms, we will always encounter Jesus. This explains why, after the Mass, the Rosary is the most powerful and pleasing prayer to God. To love Mary is the greatest act of justice that a Christian can offer to Her Son, Who loved her perfectly. Let us give thanks to Jesus for giving us Mary as our Mother, and let us thank Mary for giving us Jesus our Savior.

DECEMBER 23, 2007

**Merry Christmas
Feliz Navidad**

From The Staff of Saint Teresa

Fr. Donald Baker - Pastor

Fr. Miguelito Lagrimas

Msgr. John Kozar

Sr. Diane Olmstead

Sr. Francis X Brogan

Carol Caraballo

Lisette Pizarro

Pedro Pizarro

The Parish Office Schedule

December 24th – closing at 12:00 Noon

Closed – December 25 & December 26, 2007

El Horario de la Oficina Parroquial

24 de Diciembre – cerrando al mediodía

Cerrado 25 de Diciembre y 26 de Diciembre

In Case of Emergency please call

En caso de emergencia por favor llame

212-233-0233

Mass Schedule / Horario

December 24, 2007

Christmas Eve

24 de Diciembre – Noche Buena

6:00 AM – Misa Aguinaldos

5:00 PM

Family Mass / Misa de Las Familias

10:00 PM – Christmas Vigil Mass

Vigilia de Navidad

December 25, 2007

Christmas

25 de Diciembre

Navidad

10:00 AM



Behold, the angel of the Lord appeared to him in a dream and said, "Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary your wife into your home. For it is through the Holy Spirit that this child has been conceived in her. She will bear a son and you are to name him Jesus, because he will save his people from their sins." - Mt 1:20-21

Mientras pensaba en estas cosas, un ángel del Señor le dijo en sueños: "José, hijo de David, no dudes en recibir en tu casa a María, tu esposa, porque ella ha concebido por obra del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo y tú le pondrás el nombre de Jesús, porque Él salvará a su pueblo de sus pecados". - Mt 1, 20-21

Readings for the Week of December 23, 2007

Sunday: Is 7:10-14/Rom 1:1-7/Mt 1:18-24
Monday: Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Lk 1:67-79
Tuesday: Vigil: Is 62:1-5/Acts 13:16-17, 22-25/Mt 1:1-25
or 1:18-25
Midnight: Is 9:1-6/Ti 2:11-14/Lk 2:1-14
Dawn: Is 62:11-12/Ti 3:4-7/Lk 2:15-20
Day: Is 52:7-10/Heb 1:1-6/Jn 1:1-18
or 1:1-5, 9-14
Wednesday: Acts 6:8-10; 7:54-59/Mt 10:17-22
Thursday: 1 Jn 1:1-4/Jn 20:1a, 2-8
Friday: 1 Jn 1:5-2:2/Mt 2:13-18
Saturday: 1 Jn 2:3-11/Lk 2:22-35
Next Sunday: Sir 3:2-6, 12-14/Col 3:12-21
or 3:12-17/Mt 2:13-15, 19-23

Lecturas para la semana del 23 de diciembre de 2007

Domingo: Is 7, 10-14/Rom 1, 1-7/Mt 1, 18-24
Lunes: En la Misa matutina: 2 Sm 7, 1-5; 8b-12; 14a; 16/
Lc 1, 67-79
Martes: Misa vespertina de la vigilia: Is 62, 1-5/
Hch 13, 16-17; 22-25/Mt 1, 1-25 or 1,18-25
Misa de media noche: Is 9, 1-6/Tit 2, 11-14/Lc 2, 1-14
Misa de la aurora: Is 62, 11-12/Tit 3, 4-7/ Lc 2, 15-20
Misa del día: Is 52, 7-10/Heb 1, 1-6/
Jn 1, 1-18 or 1, 1-5; 9-14
Miércoles: Hch 6, 8-10; 7, 54-59/Mt 10, 17-22
Jueves: Jn 1, 1-4/Jn 20, 1a; 2-8
Viernes: Jn 1, 5—2, 2/Mt 2, 13-18
Sábado: Jn 2, 3-11/Lc 2, 22-35
Domingo siguiente: Eclo 3, 2-6; 12-14/
Col 3, 12-21 or 3, 12-17/
Mt 2, 13-15; 19-23